



# scandinavian heritage society of kentucky

VOLUME XXIX

December 2010

Visit Us Online

[www.shsky.org](http://www.shsky.org)

- Sign up for our mailing list and receive emails when new newsletters are available
- Join our Facebook page

## SHSK Officers

### President

Bill Hedberg  
(859) 272-0640

### Vice-President

Gustav Poussette  
Danielle.lt9@gmail.com

### Secretary

Mary Ann Olson  
(859) 252-2072

### Treasurer

Magnus Geijer  
magnus@k-image.com

### Editor

Anne Keating  
(859) 537-6942

### Archivist

Craig Olson  
(859) 252-2072

### Media Contact

Marion Soule  
(859) 266-3448

## 2010-2011 Event Schedule

Date	Event	Location	Contact
12/5/2010, 3-5 p.m.	Lucia Rehearsal	Gethsemane Lutheran Church	Jenny Berens (859) 277-8188
12/11/2010, 7-9 p.m.	Lucia Celebration	Gethsemane Lutheran Church	Jenny Berens
2/26/2011, 6-9 p.m.	Laskianen	Beaumont Presbyterian Church	Bill Hedberg
4/09/2011, 6:30	Business Meeting	Gethsemane Lutheran Church	Bill Hedberg
5/14/2011, 5-7 p.m.	Syttende Mai	Immanuel Baptist Church Picnic Shelter	Bill Hedberg
6/25/2011	Midsummer	To Be Determined	Bill Hedberg

## 2010 Meeting Highlights

The Finnish Lenten celebration, Laskiainen, took place on February 27 at Beaumont Presbyterian Church. Everyone looks forward to this midwinter celebration of hearty homemade varieties of pea soup and homemade breads and other favorite side dishes and fabulous desserts. One of our members, Dr. Allen Lake, made a presentation on postage stamps of Sweden and the U.S which had interesting similarities and contrasts. Visiting and learning together over wonderful food is a great way to start off the New Year.

The business meeting took place on April 10, following another wonderful pot-luck supper at Gethsemane Lutheran Church. The new officers were presented by the Tom Josephsen of the Nominations Committee and members accepted the slate by acclamation. We thank all of the previous officers for their service. The Officers are listed at the left of this newsletter.

On May 15, we were lucky to have beautiful weather for the Syttende Mai celebration at Immanuel Baptist Church's Picnic grounds. Everyone brought a picnic and SHSKY provided ice cream and cupcakes in a dazzling variety. We were pleased to have newcomers participate and hope to see them at future meetings.

Marie Hosie graciously hosted the Midsommer celebration at her home on June 26, another clear sunny day. The colorful variety of flowers made unusual and festive wreaths worn as everyone enjoyed the smorgasbord of fabulous food on Marie's terrace overlooking the green lawn. Dancing soon followed. We had many guests from the US and visitors from Sweden and the conversation was lively and engaging. Valkommen till alla!

On October 29, our President, Bill Hedberg welcomed the members to the Fall Harvest Banquet at Spindletop Hall. Marie Hosie kindly provided lovely floral centerpieces for the tables which guests were invited to take home with them. Tom Josephsen also provided generously of his time and resources to make the evening special. The menu lived up to its promise of good food. The program was a short film of the Scandinavian countries with the sea as the vantage point. The scenery was spectacular and the views and commentary left us all ready to travel there as soon as possible. It was good to see old and new friends.



We'd love to share your news in our next newsletter!

Fill us in on what's new by calling Anne Keating at (859) 537-6942.



## New Arrival

Gustav Pousette has announced that on October 19, his son, Christian, was born. He weighed 6 pounds 1 ½ ounces and was 18 inches long. Both Christian and Danielle are fine, and Emma Sophia, age 6, is the proud sister. Warmest congratulations and welcome to the newest member of SHSKY!



## Member News

On April 18, Elaine Adland passed away at age 92, and asked that no special service be held. Elaine was a long-time member of SHSKY, who loved to travel, especially to ski in Norway. Elaine was an avid golfer as well, a fine cook and an avid member of the League of Women Voters. During WWII, Elaine worked for the US Government in France at personal risk to herself. We will miss her lively conversations and zest for life.

Gunvor La Cour was happy to receive the card that SHSKY members at the fall banquet signed and sent to her in New York with their best wishes. She reported that a memorial service for Lars La Cour took place at Clovelly Horse Farm in Lexington in September. Lars' ashes were scattered over the burial ground of his beloved horses. We will miss him always and hope that Gunvor will be able to visit with us sometime. They made their guests feel as though they had known them all their lives. They were an integral part of SHSKY for many years and very generous with their hospitality and support of the society. We are grateful to them.



Gunvor and Lars La Cour, Syttende Mai 1991

## Danish Pastry

As I opened my cookbook on Swedish Baking, Gunvor La Cour's recipe for Danish Pastry fell out. Enjoy!

### Warm:

1 cup milk  
3 Tbsp. margarine  
1 Tbsp. sugar  
Dash of salt

### Filling:

5 Tbsp. margarine  
1 cup sugar  
1 Tbsp. almond extract

Cool until lukewarm: add 1 package dry yeast and let sit until dissolved. Add 1 egg, slightly beaten, then 2-2 ½ cups flour; stir lightly handling as little as possible

Roll out and layer ½ of dough with 2 sticks of margarine, sliced. Fold and roll lightly, then fold and roll again. Cover and let sit for 5 minutes. Repeat fold and roll process and let sit for another 15 minutes. Cut dough in half and roll into desired length. Spoon filling down center of dough and fold each side to center to cover filling. Repeat for second roll of dough.

Butter cookie sheet and place pastry in oval shape around outer edges, or place in two long strips. Either way is fine. Beat 1 egg white with 1 Tbsp. water and brush over entire pastry. Sprinkle with about 3 ounces sliced almonds or walnuts and ½ cup sugar. Let rise. Bake at 375 degrees for ½ hour or until golden brown.

## Upcoming Lucia Event in December

Now we are preparing for the Luciafest on December 11. We invite everyone who has children who would like to participate to join us at Gethsemane Lutheran Church for the rehearsal on December 5 at 3pm. As you probably know, we put the program together with one rehearsal on the week before the event and a final rehearsal on the evening of the celebration. On December 5, we will hand out the readings, practice the carols, and make sure everyone has the costume to wear. Meanwhile, the adults prepare special holiday treats to share with everyone. Please join us for this joyous event. Anyone with children who would like to participate should contact Jenny Berens at [jenny.hilding@gmail.com](mailto:jenny.hilding@gmail.com) or (859) 277-8188 (evenings). Hjärtligt välkomna!



Above: Lucia 2008.

Left: Lucia 1989.

Greg and Sean Blomquist, starboys



### Lucia Rehearsal

December 5

3 p.m.

—

Gethsemane

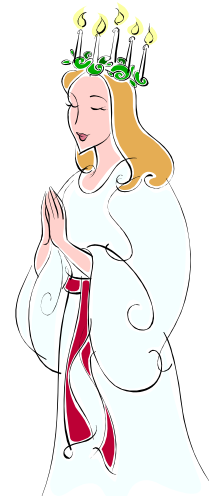
Lutheran Church

—

### Luciafest

December 11

7 p.m.



## Scandinavian Heritage Society of Kentucky



## Member Profiles

Mary Hedberg wrote a wonderful profile on Bill in the last newsletter, full of interesting facts about our president. We're looking for another willing subject for the next newsletter, either to be interviewed or to write your own profile. Please contact Anne Keating at (859) 269-8142 (home) or (859) 537-6942 (cell) if you're interested in being featured.

We're on the web!

[www.shsky.org](http://www.shsky.org)

## Lär Dig Svenska

Language is an important part of culture, so learning something of a new language is always an enriching experience. It just so happens that the author of this column has ready access to a Swede, so we'll start with "Lär Dig Svenska" (Teach Yourself Swedish) in this issue, which goes along well with our Lucia theme. Submissions in another Scandinavian language for a future newsletter would be welcome. Please send an email to [shsky@shsky.org](mailto:shsky@shsky.org) if you're interested in teaching a few words of your language to the society.



Helgon  
Ljus  
Lucia  
Stjärngosse  
Lussebulle  
Barnkör  
Tomtenissar

### Luciafirande (Lucia Celebration)

Saint  
Light (also candle)  
Saint of Light  
Starboys  
sweetened wheat bun flavored and colored with saffrons, with raisins  
children's choir  
a judgmental but sometimes very helpful gnome

### Jul (Christmas)

Julgran  
Jultomten  
Glögg  
Kalle Ankas Julafton

Christmas tree (spruce)  
Santa Claus, not to be confused with Tomtenissar  
a spiced sweetened wine, served hot with almonds and raisins  
Donald Duck's Christmas Eve, a Disney Christmas special that airs on Swedish television every Christmas Eve

### Övning (Practice)

Here are a few practice sentences.

*Lucia är ljusets helgon. Lucia is the Saint of Light.*  
*God jul och gott nytt år. Merry Christmas and Happy New Year.*  
*Ingen mer glögg för dig! No more glögg for you!*